

Ralf-Peter Ritter: Publikationen 1975-2013

Monographien

1989

1. Untersuchungen zum Partitiv im Wepsischen (= *Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica* 26), Wiesbaden, 101 pp.

1993

2. Studien zu den ältesten germanischen Entlehnungen im Ostseefinnischen (= *Opuscula Fenno-Ugrica Gottigensia* 5), Frankfurt/Main-Berlin-Bern-New York-Paris-Wien 1993, 286 pp.

1996

3. Introducción al armenio antiguo [in cooperation with Martínez García, J.], Madrid, 100 pp.

Aufsätze

1975

1. Slavisch **ězuo*- ‘Dachs’. – *Die Sprache* 21: 191 – 194.
2. Ung. *katona* ‘Soldat’. – *Nyelvtudományi Közlemények* 78: 187-189.

1976

3. Bemerkungen zur ‘Jassischen Wörterliste’. – *Acta Orientalia Hungarica* 30: 246-250.
4. Uralisch *kuńész*- ‘leuchtend, hell’. – *Nyelvtudományi Közlemények* 78: 121 -125.

1977

5. Die Distribution von finiter und „passivischer“ Form der 3. Person Plural des wepsischen Verbs. – *Sovetskoe finnougrovedenie* 13: 84-97.
6. Einige Beobachtungen zur Klassenbildung bei den wepsischen Substantiven russischer Herkunft. – *Finnisch-Ugrische Mitteilungen* 1: 161-169.
7. Zur Frage der finnischen Evidenz für die Sieverssche Regel im Germanischen. – *Die Sprache* 23: 171-179.

1978

8. *Koszperd*. – *Nyelvtudományi Közlemények* 80: 156-160.

1979

9. Zur ostseefinnischen sog. langen Affrikata. – Schiefer, E. (ed.): *Explanationes et tractationes Fenno-Ugricae in honorem Hans Fromm*, München: 295–300.
10. Zwei frühneuhochdeutsche Lehnwörter des Ungarischen. – *Nyelvtudományi Közlemények* 81: 127–129.

1981

11. Einwände gegen die Praxis der Rekonstruktion in der Uralistik anhand einiger ungarischer Homophone. – *Klagenfurter Beiträge zur Sprachwissenschaft* 7: 53–59.

1982

12. Ein frühneuhochdeutsches Lehnwort des Ungarischen: *hopcihér* ‘Rädelsführer. – *Nyelvtudományi Közlemények* 84: 269–270.
13. Existenzialsatz und die Distribution der grammatischen Kasus im Ostseefinnischen. – *Ural-Altäische Jahrbücher, Neue Folge* 2: 108–110.
14. Frühneuhochdeutsche Ghost-Words in einer hungarologischen Veröffentlichung. – *Acta Linguistica Hungarica* 32: 177–183.
15. Zur Frage der Bulgarismen unter den slawischen Lehnwörtern des Ungarischen. – *Die slawischen Sprachen* 1: 80–85.

1983

16. Eine verkannte Etymologie für armen, *aniw* ‘Rad’. – *Münchener Studien zur Sprachwissenschaft* 42: 191–196.
17. Tauglichkeitsnorm und Exzessiv beim ungarischen Adjektiv. – *Klagenfurter Beiträge zur Sprachwissenschaft* 9: 136–147.

1984

18. Ein mögliches finnisches Zeugnis für germanische Resonantengemination durch Laryngal. – *Münchener Studien zur Sprachwissenschaft* 43: 193–186.

1985

19. Zum Wandel uridg. **mn* > arm. *wn*. – *Münchener Studien zur Sprachwissenschaft* 45: 197–199.
20. Zur Frage der Entstehung der slavischen Sprachbezeichnungen auf *-(*)sk-)ina*. – Reinhart, J. (ed.): *Litterae Slavicae Medii Aevi: Francisco Venceslao Mares Sexagenario Oblatae*, München: 299–305.

1986

21. Armenisch *pahak ownim, taraparhak varem* ‘ἀγγαρεύω’. – *Die Sprache* 32: 308–310.

22. Ungarisch *méh* 'Biene und 'Gebärmutter'. – *Finnisch-Ugrische Mitteilungen* 10: 343–345.

1988

23. Zum Schlägler 'Hortularium'. – *Ural-Altäische Jahrbücher, Neue Folge* 8: 94–97.

1989

24. Zur Frage der niederdeutschen Elemente im finnischen Wortschatz. – Hyldgaard-Jensen, K. / Christensen, B. (eds.) [in Cooperation with Schöndorf, K.E.]: *Niederdeutsch in Skandinavien II. Akten des 2. nordischen Symposions „Niederdeutsch in Skandinavien“ in Kopenhagen, 18.-20. Mai 1987* (= Beihefte zur *Zeitschrift für deutsche Philologie* 5): 94–98.

1990

25. Das Ostseefinnische 'im Kreise der germanischen Sprachen'. Zur neueren Konzeption in der germanisch-finnischen Lehnwortforschung. – Veenker, W. (ed.): *Vorträge und Referate der Finnougrischen Arbeitstagung 9.-11. Mai 1989 in Hamburg* (= *Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica* 30): 35–40.

1991

26. Lehnprägungen nach slavischem Muster im Ungarischen. – *Wiener Slavistisches Jahrbuch* 37: 191–195.
27. Franz Bopp – Zum 200. Geburtstag (Mainz, 14.9.1791 – Berlin, 23.10.1867). – *Notitiae Austriacae* 129/130 (September/Oktober, Annus XI): 6.
28. Über einige vermeintliche Besonderheiten der Wortarten in den finnisch-ugrischen Sprachen. – *Linguistica Uralica* 27/1: 3–11.
29. [co-author with Fischer, H.] Zu Bartholomae's (jungavest.) *aēta*- 'das gebührende Teil'. – *Münchener Studien zur Sprachwissenschaft* 52: 9–13.

1992

30. Adami, Mihály; Beregszászi Nagy, Pál; Béi, Mátyás; Gyarmathi, Sámuel; Klein, Ephraim. – Breide, E. et al. (eds.): *Bio-bibliographisches Handbuch zur Sprachwissenschaft des 18. Jahrhunderts*, Tübingen.

1994

31. Arm. *čitak* 'Halskette' (Łaz. P'arp. 50). – *Iranian and Indo-European Studies (Memorial Volume of Otakar Klíma)*, Praha: 225–227.
32. Uralische Evidenz für die Laryngaltheorie? – *Philologica Fenno-Ugrica* 1: 3–8.

1994/1995

33. Zur Palatalitätskorrelation im Wepsischen. – *Finnisch-Ugrische Mitteilungen* 18/19 (= *IV. Internationales Symposium „Uralische Philologie“ in Hamburg 4.–8. September 1989*): 115–120.

1995

34. Über das Alter der baltischen Elemente des ostseefinnischen Wortschatzes. – *Linguistica Baltica* 4/2: 193–198.

1996

35. Zum baltoslavischen ‚epexegetischen‘ finalen Infinitiv und seiner ostseefinnischen Entsprechung. – Freidhof, G. / Kuße, H. / Schindler, E (eds.): *Slavische Sprachwissenschaft und Interdisziplinarität* (= *Specimina Philologiae Slavicae* 106), München: 155–160.
36. Zum Supinum im Ostseefinnischen, Lappischen und Baltischen. – Leskinen, H. (ed.): *Congressus Octavus Internationalis Fenno-Ugristarum: Jyväskylä, 10.–15.8.1995. Pars III. Sessiones sectionum. Phonologia & Morphologia*, Jyväskylä: 183–188.

1997

37. Armen. *erekʻ matean* (Ezn. 195). – Ofitsch, M. (ed.): *Liebe, Eros und Zuneigung in der Indogermania. Akten des Symposiums zur indogermanischen Kultur- und Altertumskunde in Graz (29.–30. September 1994)*, Graz: 87–91.
38. Fälle von „sporadischem Lautwandel“ in bairischen, slavischen und italienischen Lehnwörtern des Ungarischen. – *Österreichische Namenforschung* 25:197–205.
39. Zu einigen Wörtern ostiranischer Provenienz im Armenischen. – *Acta Orientalia Hungarica* 50/1–3: 199–203.

1998

40. Az Ehrenfeld-kódex latin megfelelőjéhez. – Monok, I. / Sárközy, P. (eds.): *La civiltà ungherese e il cristianesimo. Atti del IV. Congresso Internazionale di Studi Ungheresi (Roma – Napoli 9–14 settembre 1996)*, Budapest-Szeged: 507–516.
41. Die Bedeutung des Altpreußischen bei der Frage der baltischen Lehnwörter des Ostseefinnischen. – Smoczyński, W. (ed.): *Colloquium Pruthenicum Secundum. Papers from the Second Conference on Old Prussian Held in Mogilany near Kraków, October 3rd–6th*, Kraków: 147–151.
42. Fahren und Reiten im Ostseefinnischen. – Anreiter, P. / Bartosiewicz, L. / Jerem, E. / Meid, W. (eds.): *Man and the Animal World. Studies in Archaeozoology, Anthropology and Palaeolinguistics in memoriam Sándor Bökönyi* (= *Archaeolingua* 9), Budapest: 707–712.

43. Zu den Reflexen der baltischen Liquiddiphthonge im Ostseefinnischen. – *Res Balticae* 4: 119–203.

1999

44. Verwendungstypen des Partitivs in den ostseefinnischen Kontaktsprachen des Russischen. – Grünberg, K. / Potthoff, W. (eds.): *Ars Philologica. Festschrift für Baldur Panzer zum 65. Geburtstag*, Frankfurt/Main-Berlin-New York-Paris-Wien: 349–353.

1999/2000

45. Präliminarien zu einer Entgegnung. – *Ural-Altäische Jahrbücher, Neue Folge* 16: 261–264.

2000

46. Slawisch, italienisch oder deutsch? Zur Frage der Herkunft einiger europäischer Kulturwörter des ungarischen Wortschatzes. – Fusco, F. / Orioles, V. / Parmeggiani, A. (eds.): *Processi di convergenza e differenziazione nelle lingue dell'Europa medievale e moderna. Atti del Convegno Internazionale, Udine 9–11 dicembre 1999*, Udine: 305–313.
47. Zum Äquativ in finnisch-ugrischen und indogermanischen Sprachen. – Anreiter, P. / Jerem, E. (eds.): *Studia Celtica et Indogermanica (Festschrift für Wolfgang Meid zum 70. Geburtstag)* (= *Archaeolingua* 10), Budapest: 365–375.

2001

48. Zenob Glak, P'awstos Biwzandac'i, Ignatios Vavdapet, Grigor Narekac'i. – [Lehrstuhl für türkische Sprache, Geschichte und Kultur, Universität Bamberg, Staatsbibliothek Bamberg (eds.): *The beginning of Printing in the Near and Middle East. Jews, Christians and Muslims*, Wiesbaden: 11–14.

2002

49. Das Kochbuch der Anna Bornemisza als Sprachdenkmal. – Anreiter, P. / Ernst, P. / Hausner, I. (eds.) [in cooperation with Kalb, H.]: *Namen, Sprachen und Kulturen. Imena, Jeziki in Kulture (Festschrift für Heinz Dieter Pohl zum 60. Geburtstag)*, Wien: 681–684.
50. Der Eintritt der Ostseefinnen in die ‚europäische Geschichte‘. – Gulya, J. (ed.): *Konfrontation und Identifikation. Die finnisch-ugrischen Sprachen und Völker im europäischen Kontext* (= *Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica* 50), Wiesbaden: 54–60.
51. Ex Septentrionibus lux? – Laryngaltheorie und Uralistik. – Eichner, H. / Mumm, P.-A. / Panagl, O. / Winkler, E. (eds.): *Fremd und Eigen. Untersuchungen zu Grammatik*

und Wortschatz des Uralischen und Indogermanischen in memoriam Hartmut Katz, Wien: 223–227.

52. Towards determining the terminus ante quem of the beginning of Proto-germanic-Fennic contacts. – Blokland, R. / Hasselblatt, C. (eds.): *Finno-Ugrians and Indo-Europeans: Linguistic and Literary Contacts. Proceedings of the Symposium at the University of Groningen. November 22–24, 2001* (= *Studia Fenno-Ugrica Groningana* 2), Maastricht: 319–326.
53. Zu einer baltischen Reaktion auf fragwürdige germanisch-ostseefinnische Lehnwortforschung. – *Linguistica Baltica* 10: 147–151.
54. Zur Herkunft von ung. *vászon* ‘Leinwand’. – *Studia Etymologica Cracoviensia* 7: 85–88.

2003

55. Die Baltismen des Ostseefinnischen und die türkischen/iranischen Elemente des Ungarischen. – *Studia Etymologica Cracoviensia* 8: 154–168.

2003

56. Ahd. *ôstarrîchi* zwischen Appellativum und Toponym. – Bernhard, G. / Kattenbusch, D. / Stein, P. (eds.): *Freundschaftsgabe für Josef Felixberger zum 65. Geburtstag*, Regensburg: 185–188.
57. Zu einem vermeintlichen Lautwandel **o* > *á* in einigen slavischen Lehnwörtern des Ungarischen. – *Studia Etymologica Brunensia* 2: 229–231.

2004

58. A Murmellius-féle latin szójegyzék. – Di Francesco, A. / Nagy, L.K. (eds.): *Lengyelek és magyarok a XVI. századi Európában. Balassi Bálint és Báthory István kora. Tanulmányok a 2004. április 27–28-án Krakkóban megrendezett nemzetközi konferencia anyagából*, Kraków: 217–222.
59. Das Germanische und die nordöstlichen Anrainersprachen. – Poschenrieder, Th. (ed.): *Die Indogermanistik und ihre Anrainer. Dritte Tagung der Vergleichenden Sprachwissenschaftler der Neuen Länder. Stattgehabt an der Ernst-Moritz-Arndt-Universität zu Greifswald in Pommern am 19. und 20. Mai 2000* (= Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft 109), Innsbruck: 259–275.
60. NWGerm **ē*₁ > *ā* und einige ‘urgermanische’ Lehnwörter des Ostseefinnischen. – Wischer, I. / Fritz, M. (eds.): *Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft und Germanische Sprachen. Akten der 4. Neuland-Tagung der Historisch-Vergleichenden Sprachwissenschaft. Potsdam, 22.–23. Juni 2001* (= Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft 113), Innsbruck, 185–190.

61. [co-author with Sowa, W] Greek-Armenian Isoglosses and the Ancient Greek Dialects. – Margariti-Rogka, M. / Papanastasiou, G. / Liosis, N. (eds.): *Proceedings of the 24th Annual Meeting of the Department of Linguistics, Aristotle University of Thessaloniki 9–11 May 2003* (= *Studies in Greek Linguistics* 24), Thessaloniki: 645–656.
62. Zur Etymologie von lat. *lignum*. – Hyllested, A. et al. (eds.): *Per aspera ad asteriscos. Studia Indogermanica in honorem Jens Elmegård Rasmussen sexagenarii Idibus Martiis anno MMIV*, Innsbruck: 478–490.

2005

63. Luthers Katechismus als Sprachdenkmal im Baltikum. – Gelumbeckaitė, J. / Gippert, J. (eds.): *Das Baltikum im sprachgeschichtlichen Kontext der europäischen Reformation* (= *Bibliotheca Archivi Lithuanici* 4), Vilnius: 34–39.
64. Zur Frage der uralischen Evidenz für die Laryngaltheorie. – Meiser, G. et al. (eds.): *Sprachkontakt und Sprachwandel. Akten der XI. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft in Halle/S., 17.–23. September 2000*, Wiesbaden: 551–557.
65. Zur Herkunft von fi. *mäyrä* ‘Dachs’. – Hasselblatt, C. / Koponen, E. / Widmer, A. (eds.): *Lihkkun lehkos! Beiträge zur Finnougristik aus Anlass des sechzigsten Geburtstages von Hans-Hermann Bartens*, Wiesbaden 2005.

2005/2006

66. Zu den ungarisch-iranischen Lehnbeziehungen. – *Philologia Fenno-Ugrica* 11–12: 33–35.

2006

67. Zum finalen Infinitiv im Ostseeraum. – Nuorluoto, J. (ed.): *Die Slavisierung Nordrusslands. Mechanismen und Chronologie* (= *Slavia Helsingiensia* 27), Helsinki: 322–327.
68. Zum Kasusverhalten der altarmenischen Präposition *ənd* ‚mit‘. – Krasnowolska, A. / Maciuszak, K. / Mękarska, B. (eds.): *In the Orient Where the Gracious Light... Satura orientalis in honorem Andrzej Pisowicz*, Kraków: 83–87.
69. Zur Frage der Reste indogermanischer Dichtersprache im Armenischen. – Pinault, G.J. / Petit, D. (eds.): *La Langue Poétique Indo-Européenne. Actes du Colloque de travail de la Société des Etudes Indo-Européennes (Indogermanische Gesellschaft / Society for Indo-European Studies), Paris 22–24 octobre 2003*, Paris: 413–417.

2007

70. A magyar nyelv korai újfelnémet elemei – különös tekintettel a jövevényszó-kutatás módszerére. – Maticsák, S. / Jankovics J. / Kolláth, A. / Nyerges, J. / Péntek, J. / Hoffmann, I. / Juhász, D. (eds.): *Nyelv, nemzet, identitás. A VI. Nemzetközi*

Hungarológiai Kongresszus (Debrecen, 2006, augusztus 22–26.) nyelvészeti előadásai, Budapest-Debrecen: 269–275.

2009

71. *Lat. mēlēs. – Graecolatina et Orientalia 31–32: 83–86.*
72. Uridg. *r im Armenischen. – Pirart, É. / Tremblay, X. (eds.): *Zaratushtra entre l'Inde et l'Iran. Études indo-iraniennes et indo-européennes offertes à Jean Kellens à l'occasion de son 65^e anniversaire*, Wiesbaden: 251–253.

2011

73. Die Methode der textuellen Minimalpaare. Opus postumum online: <http://titus.uni-frankfurt.de/personal/ritter/minimalpaare.pdf>

2013

74. Österreichisch *Teebutter* ~ ungarisch *teavaj*. – Bergmann, H. / Unterguggenberger, R. M. (eds.): *Linguistica culinaria. Festgabe für Heinz-Dieter Pohl zum 70. Geburtstag*. Wien: 373–375.
75. Zur Herkunft von ung. *beteg* "krank". Opus postumum online: http://titus.uni-frankfurt.de/personal/ritter/ung_beteg.pdf

Rezensionen

1971

1. Schlachter, W., 1968, *Arbeiten zur strukturbezogenen Grammatik auf der Grundlage finnisch-ugrischen und indogermanischen Materials*, München. – *Indogermanische Forschungen* 76: 228–238.

1974/1975

2. Heller, G. / Nehring, K., 1973, *Comitatus Sirmiensis* (= *Die historischen Ortsnamen von Ungarn 1*), München. – *Ungarn-Jahrbuch* 6: 303–304.

1977

3. Nehring, K., 1974, *Comitatus Bachiensis et Bodrogiensis* (= *Die historischen Ortsnamen von Ungarn 2*), München. – *Ungarn-Jahrbuch* 8: 265–266.

1978/1979

4. Ostroumov, N. G., 1977, *Die Wogulen (Mansi)* [translated from Russian by Oestreich-Geib, K.], München. – *Kratylos* 23: 208–209.

1980

5. Zimmermann, F., 1980, *Historisch-ethnographische Analyse der deutschen Siedlung im Pressburgerland*, Wien. – *Österreichische Namenforschung* 8:49–54.

1981

6. Zimmermann, F., 1980, *Historisch-ethnographische Analyse der deutschen Siedlung im Pressburgerland*, Wien. – *Österreichische Zeitschrift für Außenpolitik* 21/2: 170–171.

1982/1983

7. Kálmán, B., 1978, *The World of Names. A Study in Hungarian Onomatology*, Budapest. – *Kratylos* 27: 218–220.

1984

8. Schubert, G., 1982, *Ungarische Einflüsse in der Terminologie des öffentlichen Lebens der Nachbarsprachen*, Berlin. – *Wiener Slavistisches Jahrbuch* 30:184–187.

1985

9. Greppin, J.A.C., 1978, *Classical and Middle Armenian Bird Names*, Delmar-New York. – *Kratylos* 30: 180–183.
10. Greppin, J.A.C. (ed.), 1978, *First Conference of Armenian Linguistics: Proceedings*, Delmar-New York. – *Kratylos* 30: 178–179.
11. Hadrovics, L., 1985, *Ungarische Elemente im Serbokroatischen*, Köln-Wien. – *Wiener Slavistisches Jahrbuch* 31: 225–231.
12. Schiefer, L. / Schiefer, E., 1982, *Lexikon der ostjakischen Sprache. II. Dialekt von Vasjugan*, München. – *Kratylos* 30: 220–221.

1986

13. Behrens, L., 1982, *Zur funktionalen Motivation der Wortstellung: Untersuchungen anhand des Ungarischen*, München. – *Papiere zur Linguistik* 34: 61–64.
14. Hofstra, T., 1985, *Ostseefinnisch und Germanisch. Frühe Lehnbeziehungen im nördlichen Ostseeraum im Lichte der Forschung seit 1961*, Groningen. – *Ural-Altäische Jahrbücher, Neue Folge* 6: 241–244.

1988

15. Häkkinen, K., 1987, *Nykysuomen sanakirja. Etymologinen sanakirja*, Porvoo-Helsinki-Juva. – *Ural-Altäische Jahrbücher, Neue Folge* 8: 222–224.

1991

16. Groundstroem, A., 1988, *Finnische Kasusstudien* (= *Acta Universitatis Umensis. Umea Studies in the Humanities* 87), Umea. – *Ural-Altäische Jahrbücher, Neue Folge* 10: 188–194.

1992

17. Behrens, L., 1989, *Textanalyse und Sprachwandel. Historische Syntax des Ungarischen: ein empirisches Modell*, Frankfurt/Main-Bern-New York-Paris. – *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 11: 139–147.
18. Grönholm, M., 1988, *Ruotsalaiset lainasanat Turun murteessa*. Åbo. – *Ural-Altäische Jahrbücher, Neue Folge* 11: 263–266.

1993

19. Kylstra, A.D. / Hahmo, S.-L. / Hofstra, T. / Nikkilä, O., 1991, *Lexikon der älteren germanischen Lehnwörter in den ostseefinnischen Sprachen*, vol. 1: A-J, Amsterdam-Atlanta, GA. – *Studies in Language* 17: 261–263.

1994/1995

20. Hajdú, P., 1991, *Az uráli nyelvészet alapkérdései*, Budapest. – *Philologia Fenno-Ugrica* 1: 29–32.

1996

21. Itkonen, E. et al. (eds.), 1992, *Suomen sanojen alkuperä. Etymologinen sanakirja*, vol. 1: A-K, Jyväskylä. – *Eurasian Studies Yearbook* 68: 234–236.

1998

22. Itkonen, E. et al. (eds.), 1992, *Suomen sanojen alkuperä. Etymologinen sanakirja*, vol. 2: L-P, Jyväskylä. – *Eurasian Studies Yearbook* 70: 202–205.
23. Kylstra, A.D. / Hahmo, S.-L. / Hofstra, T. / Nikkilä, O., 1996, *Lexikon der älteren germanischen Lehnwörter in den ostseefinnischen Sprachen*, vol. 2: K-O, Amsterdam-Atlanta, GA. – *Studies in Language* 22: 744–745.
24. Gulya, J. (ed.), 1995, [J.E. Fischer:] *Vocabularium Sibiricum (1747). Der etymologisch vergleichende Anteil* (= *Opuscula Fenno-Ugrica Gottingensia* 7), Frankfurt/Main. – *Göttingische Gelehrte Anzeigen* 250, 1/2: 130–135.

2001

25. Liukkonen, K., 1999, *Baltisches im Finnischen* (= *Mémoires de la Société Finno-Ougrienne* 235), Helsinki. – *Res Balticae* 7: 229–231.

2006

26. Katz, H., 2003, *Studien zu den älteren indoiranischen Lehnwörtern in den uralischen Sprachen*, Heidelberg. – *Ural-Altäische Jahrbücher, Neue Folge* 20: 252–257.

2007

27. Molnár, F., 2006, *A legkorábbi magyar szövegemlékek*, Debrecen. – *Linguistica Uralica* 43: 3.
28. Zaicz, G. (ed.), 2006, *Etimológiai szótár. Magyar szavak és toldalékok eredete*, Budapest. – *Ural-Altäische Jahrbücher, Neue Folge* 21: 207.